

[Text]

The Vice-Chairman: Thank you. You have made your point of order. That concludes this portion of the hearing. I want to thank the representatives of the Official Opposition for the province for appearing here today.

May I have an indication if the representatives of the Consumers' Association of Canada are here?

The Clerk of the Committee: Yes, they are here.

The Vice-Chairman: Thank you. As soon as these people leave, I would ask you to come forward to the witness table, please. For the information of the members of the committee, the Consumers' Association of Canada mailed their brief to Ottawa. It is not in our package here, but copies are being run off right now. We will have the consumers group come forward and, as soon as the duplication is completed, you will all receive your copies. We will resume consideration of Bill C-155, Clause 2.

I welcome the representatives of the Consumers' Association of Canada. The main spokesman is Mr. Eric Jarvis, a member of the board of directors of the agricultural committee of that association, and I would ask him to introduce the person with him, please.

Mr. Eric Jarvis (Member, Board of Directors, Agricultural Committee, Consumers' Association of Canada): This lady is Sally Hall, President, Alberta Branch, Consumers' Association of Canada.

The Vice-Chairman: Thank you. I now invite you to make a short statement or short exposé of your brief. If you would make a synopsis of it, we would appreciate it and then have more time for questions.

Mr. Jarvis: Thank you, Mr. Chairman. Bill C-155 should be passed as soon as possible but with the following very important amendment. The Crow benefit should be paid directly to producers so that the natural comparative advantage for livestock producers and other food processors, together with the general economic activity and job opportunity, not be further eroded for the general benefit of consumers.

The Vice-Chairman: You are ready now for questions?

Mr. Jarvis: Yes, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. Shields will begin the questioning, please.

Mr. Shields: Thank you, Mr. Chairman. First I want to welcome the Consumers' Association of Canada to the hearings and thank you for your short and concise submission. It is one which I feel cuts to the very heart of the issue, as does your brief regular submission, on which I also commend you. I have only one question, and that is on page 5 of your submission where you say:

CAC (Alberta) would support the move to place a ceiling on the present subsidy of \$651.6 million.

Are you talking in constant dollars or are you talking in today's dollars, or are you allowing for inflation?

[Translation]

Le vice-président: Merci. Vous avez fait votre rappel au Règlement. Une partie de l'audience se termine ici. J'aimerais remercier les représentants de l'opposition officielle de la province d'être venus ici aujourd'hui.

Pourrait-on me dire si les représentants de l'Association des consommateurs du Canada sont ici?

Le greffier du Comité: Oui, ils sont ici.

Le vice-président: Merci. Dès que ces personnes seront parties, je vous demanderais de vous avancer pour témoigner, s'il vous plaît. Je m'adresse maintenant aux membres du Comité: l'Association des consommateurs du Canada a envoyé par la poste leur mémoire à Ottawa. Vous ne l'avez pas entre les mains, mais on est en train de la photocopier et dès que ce sera terminé, le groupe de l'Association des consommateurs s'avancera et vous recevrez vos copies. Nous continuerons l'examen de la disposition 2 du projet de loi C-155.

Bienvenue aux représentants de l'Association des consommateurs du Canada. Le principal porte-parole est M. Eric Jarvis, membre du conseil du Comité sur l'agriculture de cette association, et je lui demanderai de présenter la personne qui l'accompagne, s'il vous plaît.

M. Eric Jarvis (membre du conseil, Comité sur agriculture, Association des consommateurs du Canada): Cette dame est Sally Hall, président, division de l'Alberta, Association des consommateurs du Canada.

Le vice-président: Merci. Je vous invite maintenant à nous présenter un petit commentaire ou exposé de votre mémoire. Nous apprécierions si vous pouviez nous donner un petit résumé du mémoire, nous aurions ainsi plus de temps pour les questions.

M. Jarvis: Merci, monsieur le président. Le projet de loi C-155 devrait être voté dès que possible mais avec l'amendement suivant très important. Les subventions du Nid-de-Corbeau devraient être payés directement aux producteurs afin que les producteurs de bétail et les autres conditionneurs d'aliments, en plus des activités économiques et des possibilités d'emploi générales, ne souffrent pas davantage pour le bien général des consommateurs.

Le vice-président: Êtes-vous prêts pour les questions?

M. Jarvis: Oui, monsieur le président.

Le vice-président: M. Shields commencera, s'il vous plaît.

M. Shields: Merci, monsieur le président. J'aimerais tout d'abord souhaiter la bienvenue à l'Association des consommateurs du Canada et vous remercier pour votre énoncé clair et concis. Vous vous attaquez tout de suite au fond du problème, comme le fait votre mémoire, pour lequel je vous félicite également. Je n'ai qu'une seule question, à la page 5 de votre mémoire là où vous dites:

Le CAC (Alberta) serait d'accord pour que les subventions actuelles de 651.6 millions de dollars soient plafonnées.

S'agit-il de dollars constants ou de dollars actuels, ou encore tenez-vous compte de l'inflation?